

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre 1'20 ptas.
Mallorca un any 6'00 »
Restants (semito setmanal) un any 13'00 »
Restants (semito mensual) un any 9'00 »
Número corrent 10 centims.

Direcció: BOLSERIA, 17-pral.
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
Suscripciones se pagan per adelantat
No retornam ets originals

Foch y Fum



TARIFA D'ANUNCIS

PROSA O VERS
(Per setmanes y amb variació)
Plana entera 150'00 ptas.
Id. mitja 80'00 »
Id. quarta part 45'00 »
Id. octava part 25'00 »
Versos de 10 retxes (Décima) 2'00 »
Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »
Amb prosa 5 centims per paraula.
Preus convencionals amb contrats anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satíric, humorístic i defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demás Es Mascle Ros

SEGONA ÉPOCA

S' Ajuntament de Palma

M. N. é I.

Diumenje passat día 30 de Septiembre va morí y dilluns día primer d'Octubre entregá es trastos a n'es novells resucitats, expirant tots es veteranos.

Havent rebut ordes d'en Primo de Rivera E. P. D.

Es desconsolats y retjirats Retjidós señós Buades, Carbonell, Fons, Obrador, Jaume, Comas, Ramis de Ayreflor, Llabrés, Salóm, Font y Monteros, Planas Garau, Barceló Rosselló, Aguiló, Barceló Mir, Quintana, Muntaner, Riutord Martínez, Juliá, Ferretjans, Barrera, Calafell, Más, Ramis Mut, Villalonga, Planas Rosselló, Coll, Forteza, Riutort, Barceló Caimari, Oliver Roca, Mulet, Simó, Alorda, Roca Waring y Moragues, presents y D. Justo Solá ausent y camí de Filipinas, préguen a ses seus amistads tengan indulgencia per élls y los perdonin es buñols sense forat que durant sa seua actuació han servits a n'es pagano poble.

Es dól sa dona per despedit y es concejals també si donen y están satisfets de que los hajen destituhts amb un Real Decret ja que tenien es presentiment de que los treurién a granaradas com a cucarachas.

Es FOCH Y FUM concedeix plena indulgencia a tots es moradós que sápiquen distinjí quins heu féren be, quins heu féren malament y quins heu féren pitjó.

BON REPÓS Y BON REMEY Y DEU LOS HAJE PERDONATS AXÍ COM LOS PERDONAM NOLTROS

AMÉN

¡Aleluya!



¡Visquen es nous Concejals!

Degut a s'irreparable pérdua ocasionada p'es retjirart Retjidós que moriren día 30 de Septiembre, y día 1er de Octubre resucitaren y prengueren posesori es nous Concejals, límpios de polvo y paja y desconexidós de sa martingalería Consistorial a la cual mos tenien acostumats es seus antecesós.

Es Concejals nous de trinca, son es siguients: Don Bartolomé Amengual Dalmau, don Rafael Amorós Alzina, don Juan Casas Moragues, don Guillermo Porcel Covas, don Valentín Schembri Campos, don Juan Aguiló Valentí, don Jaime Barceló Maimó, don Fernando Barrio Gómez, don Pablo Coll Miralles, don Miguel Serra Rubí, don Damián Mulet Fiol, don Jaime Verdura Dorey, don Jaime Radó Mas, don Guillermo Mas Tauler, don Benigno Palos Fábregas, don Ramón Cortés Aguiló, don Juan Fuster Segura, don Jacinto Nadal Vidal, don Juan Ramón Jorge, don Carlos Endolz Colóm, don Sebastián Moranta Pascual, don Antonio Canet Bestard, don Pedro Caminals Rousse, don Martín Pascual, don Francisco Valls Sánchez, don Miguel Frau Femenia, don Miguel Calafat Pastor, don Lorenzo Riera Quetglas, don Sebastián Escalas Mateu, don Antonio Juan Terrasa, don Antonio Forteza Aguiló, don Antonio Valls Valeriola, don Domingo Bennisar Sánchez, don Francisco Salas Albertí, don Miguel Mas Fleixas, don Tomás Ignacio Rojas y don Miguel Busquets Escalas.

Es nou Alcalde D. Francisco Salas Albertí, está d'enhorabona, felicitació que feim extensiva a tot es barrio calatraví per sa part que li toca.

JA ESTAVEM CANSATS DE PILLOS

y a la fi el señó Primo de Rivera ha posat planta nova y desitjám sía una planta que fassa planta y que no sa quedin plantats.

Y que així com los veim neixe que també los vejém creixe.

AMÉN

Cuentos de Foch y Fum

¡Pobre canari!

Sa mare ja estava cansada de dirli que aquell homo no li convenia, pero ella, con tal de tení qui li pagás s'entrada d'es cine, hauría festetjat hasta un concejal destituit.

Y diumenje va essé un d'es dies que éll la dugué a ella a «La Protectora», ja que a tots dos los cridá s'atenció, s'anunci de sa película «Las dos mujeres del Duque de Porta» y no menos sa «Corrida de toros d'en Gallito, Gaona y Belmonte.»

Entraren a sa primera sesión y acabada aquesta, vengué el despeje, pero discutint de si el Gallito era mes mestre que en Gaona o si en Belmonte era milló que tots dos, sa reganxaren, tornen pendre entrada y a sa segona sesión anám.

Ella recriminava es procedí de sa primera dona del Duque de Porta y éll, (que es membre d'una sociedad anti-matrimonial) deya que sa llibertat ben entesa, es mitja vida, que reporta mes d'un perill y si no heu creus, escolta axó:

-Jo, tenia un ausell viu dins una gabi, molt ben criat per cert y per espay de catorse anys, el tráya y l'enfoñava cada vegada que ma donava la gana.
-Animallet....
-El tenia criat de butseta.
-¿Que era un verederol?
-Era.... un canari. Pasaren com ta dich, catorse anys y s'animallet que ja coneixia de sóbra sa seua presó, un día, el vatj treure de sa gabi y el vatj du a fóra casa.
-¿Ahont?
-A fora casa.
-¿Peró hont el duguerés?
-¿Que parl es tartamús? El vatj du a fóra casa, volgué fe de valent,

y abusá de sa llibertad, una moixa el ma repiná.... y el pobre mori cangrenat.

-¡Pobre rimalet!
-Y amb tant com jo l'estimava.
-¡Pobre canari!
-Y lo diligent que era jo per canviarli s'aigo de tant amb cuaxt.
-¿Y qui era sa moixa aquella que el fe mori cangrenat?
-Una moixa de Ciutat que cap n'he vista com ella.
-¿Y es canari está enterrat?
-El tench dins una botella a canastra embalsamat.
¡Malahida llibestad!
-¿Y perque plores gonella?
-¡Sense canari he quedat.

CAP VERJO

Es meu viatge

(Acabament.)

Y he acabat. Res mes tenc que contá. ¡Oh, sí. Dilluns dia 10 el pasarem a Palma junts es tres dobles trios Masclarrosé-Barbonesco-Morabitesco; arribada s'hora d'es diná nos trobarem que ses respectius famellas mos havian fuitas y, ¿ahont anirém? Cap a C'an Blanquet falta jent. Ja hey som. Apesá de s'hora avensada, sensa avis ni res preparat en Francesc Servera mos tengué feta amb poc temps una paella d'arrós y sus agregados que, demanau, demanau, si sería bona y apetitosa que ses «nostras» famellas, que eran a Porto-Pí sentiren s'oló y acudiren sens toc de rancho. S'únich consej que vos puc dá: en volé menjá una paella ben condimentada, bona y barato acudí a C'an Blanquet. En Francesc Servera es s'únic y se las trae amb tals asuntos gastronómicos.

Es Barbó pot sense temó presentarse a oposicións segú de obtení es campeonat de panxa plena, es un gastrónomo de «marca registrada.» Debadas li deyam «ques menjá molt no fa señó», pero, ¡cá! ni por esas, éll preferia passá per pobra... mentras estavem a sa taula.

Acabat es diná mos dirijirem a sa Casa Guapa d'es carré de Sant Miquel, a saludá es nostro amic y colega Don Juan March (a) Verga, mos rabé amablement, mos fé seura y mos convidá amb una copa perhóm de chartreuse y un puro habano de Canarias, si bé nomos fou imposible conversá amb éll per trobarsé a Madrid ocupat amb sa reconstrucció des Congrés de Diputats.

Ja he acabat es sermó que prou ha tengut de llarc pero vos promet, Barbó, de torná molt aviat. Y si rés teniu de mí, que criticá, ó d'alabansa, lo primé, heu poreu dí: lo segón... llargá esperansa.

Morabito

Nota: Tots es meus lectós (en tenc per lo menos quatre que me lleitjirán) amics foquifumés, y que'm necessitin les advertiteix que, voluntariament, m'he impost sis mesos de reclusió perpétua a nes presili de: Mollet del Vallés (Casa Gil) Barcelona.

Jaume Caldés.

Buzón de Foch y Fum

Prohibiciones

Con el fin de que el tiempo no nos venga encima y nos coja desprevenidos, debíerá prohibir terminante, todo lo que huea a perjuicio que la ignorancia consume sin conoci-

miento de causa, cosa que muchas veces ocasiona serios contratiempos y a veces la muerte.

Se deben prohibir terminantemente los baños de mar, durante los meses de Noviembre, Diciembre, Enero, Febrero; Marzo y Abril por lo menos, también el como funcionamiento de las estufas en el transcurso los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre.

Se deben prohibir las bebidas mortíferas como son el ácido sulfúrico, el petróleo, la legía, la gasolina y el aceite de máquina.

Se deben prohibir los suicidios escalofrantes como son: Echarse de cabeza al fondo de un pozo, echarse a la calle desde un cuarto piso y sin paracaídas, echarse bajo las ruedas de una locomotora en marcha, echarse al fondo del mar con una piedra grande atada al cuello, echarse cuatro tiros y echarse p'alante o p'atrás.

Se debe prohibir, quemarse haciéndolo a propósito, caerse y hacerlo a propósito, morderse la lengua haciéndolo a propósito, pincharse haciéndolo a propósito y casarse sin tener el firme propósito.

Se debe prohibir, cantar con la boca cerrada, nacer con la dentadura postiza, bailar con las piernas atadas, ir a comer buñuelos y dejar los agujeros, lavarse la cara con aguarrás, ir a comer de gorra en casa de un desconocido y criticar lo que para comer os hayan presentado.

Entre bugaderes

-Uey ¿que tal Madó Peluda?
-Hola Mastressa Palada, trob que anau molt alarmada.
-¿O sols no vos n'heu temuda de sa pisarra de Cort que diu terminantement que a n'es nostro Ajuntament l'enjégan?
-¿Vol di el fan bord?
-Y si vésses n'Obradó que per cert no te consol y hasta inclús s'ha posat dol.
-¿Vol di ja no es retjidó?
-Ni en Toni Coll.

-¿Que vol di!
-Ni tampoch en Ramións, ni en Ferretjans, ni en Fons, ni en Riutort....

-¿Y com axí?
-Un'orde d'es Directori que en Primo no va d'enfís y los ha destituhts.
-Axó constará amb histori.
-Com que anám per bon camí diu en Primo de Rivera que no vol cap sangonera.
-Trob que va be si heu fa axí.
-Emperó en vení eleccións qui ha sortit hey tornaré.

-Es que éll no heu comportará.
-Si tornen treure es brahóns vendrán es mateixos que a Mallorca may s'acaben y aquets veteranos saben molt bé fe es mil paperillos.
-S'ha acabat es casiquisma

y triunfará sa rahó.
-¿Poréu justificaró?
-En Primo es un senapisma que per hont passa fa lloch y a n'es que no cumplirá, prest sa lley li aplicará ja que a éll li costa poch.
-Pues ja no anirán per Plassa aquells concejals antichs que los veiem molts de pichs vetlant per fe vendre a tassa.
-Peró es nous que are han entrats milló la ferán cumplí.
-Jo crech que no será axí, pues no están acostumats a dirli a sa pescadora si vols salvá sa pell teua dum aquest lloq a cameua tendrás bona tapadora.
-¿Y que heu féyen est antichs?
-¿O no hu heu vist cap vegada?
-Sols no m'hi som aficzada.
-De tothóm eren amichs.
-Sent axi era un abús.
-Un abús pero grandió.
-M'hen vatj que ve Es Mascle Ros
-Ale idó, no en parlém pus.
Es Mascle Ros

Políticos al montón

Por fin ha surgido el «barrero» (con permiso del general Primo de Rivera) anhelado de cuyo escobazo habia de barrer para bien del pueblo español honrado y salvación de la Pátria, todo cuanto (que no

era poco) de malo, de pernicioso y de ruin habían ido sembrando, metódica y alternativamente, cuantos gobiernos habían venido «desgobnándose», «atracándose» y «matándose» moral y materialmente», con un descaro, una vileza y ladroneriz sorprendentes hasta la noche del 12 del actual.

Gobiernos ineptos, falaces, canibalescos; gobernantes hipócritas, mangoneadores de las desdichas de nuestra España, hombres incapaces, por propia voluntad o por negligencia, de administrar pulcramente los negocios del Estado; políticos desalmados, licenciosos; parlanquines de feria, seres oligárgicos, entes ambiciosos despilfarradores de bienes ajenos.

Tal fué la pandilla heterogénea de políticastro que hasta hace poco pretendieron gobernarnos a su antojo y capricho.

Conservadores y liberales, demócratas y pseudo patriotas, cuantos pretendieron inmiscuirse en el scio pero lucroso mangoneo político hicieronlo solo con miras ambiciosas y personales: nada de patriotismo, nada de amor a España ni al jefe de ella; sed de oro, afán de lucro, ambición de riquezas es cuanto anidabase en sus pechos. Y que pague el pueblo, que suban los alquileres, que se recarguen los impuestos de cédulas y contribuciones, y el pueblo, la masa integrante del sector que todo lo produce y conserva, que muera desesperado y hambriento ante tal cúmulo de opresiones y burlas, y ahí es nada. No satisfechos nuestros ex-gobernantes, pareciéndonos poca su obra agobiadora y destructora; no contentos ni arrojándose ante el asombroso e inexplicable (inexplicable para los que no fuesen ellos) déficit en el presupuesto del Tesoro Público. Teniendo, repetimos, a todo esto por una bicoca, hicieron que el suelo de nuestra España se transformase en una antigua «Sierra Morena» en que los bandoleros, atracadores, asesinos y demás calaña de gente criminal operase en plena luz del día sin que nadie les molestase, amparados y alentados por una infalible impunidad que había de salvarles. ¡Todo por falta de justicia! ¡Todo por el bochornoso favoritismo! ¡Todo ello por «protegiementos», recomendaciones y concupiscencias personales!

Se acabó la farsa. ¡Bendito tu eres, entre todos los hombres, oh, dignísimo general! ¡Don Miguel Primo de Rivera! ¡Vuecencia ha sabido, en tiempo limitadísimo, recoger y apreciar favorablemente las aspiraciones y deseos de un pueblo hidalgo y caballeroso, honrado y trabajador que durante más de 15 años venía llorando una opresión brutal y farizcesca. ¡Loado sea vuestro nombre!

Se acabó la farsa. Ha llegado la hora de gritar: ¡políticos, al montón! a ponerlos en remojo y a lavaros vuestras manos, que falta os hace, y vuestra conciencia. Y que vuestro pestilente aliento no vuelva a incensar la atmósfera diáfana y rosada que un Redentor nos ofrece...

Marchaos, idos, imitad todos al perillesco y gallardón Alba. Idos lejos, muy lejos, cuanto más lejos mejor, donde nadie os conozca. ¿Os conocza? ¿Que digo yo? ¿Quien no os conoce? Pero sí. Una salida tenéis.

Id, alistaos, bajo nombre supuesto, al Tercio Extranjero y allí, en las tierras áridas del Rif, defended la Patria con «hechos» no con palabras insulsas como hasta ahora lo hicisteis desde vuestras poltronas...

Y ahora, que el nuevo y própero gobierno ó Directorio militar cumpla sus promesas estampadas en Bandos y Manifiestos que el apoyo y adhesión de la España honrada no ha de faltarle. Y castiguese a los culpables de la semi-ruina de la Nación, caiga quien caiga,

sea quien sea. Si la opinión sana aprobó la justicia en la ejecución de los dos reos autores del asalto a la Caja de Ahorros de Tarrasa, aprobará también sean decapitados los autores de otros «asaltos» no precisamente a Cajas propiamente dichas.

Dos palabras de consuelo para un afligido: me refiero al ex-gobernador civil de Barcelona y ex-ministro de Fomento, D. Manuel Portela Valladares.

¡Pobrecito Portela! Mi pésame a él.

Después de doce años esperando pescar una «cartera», después de obtenerla lo echan de patitas a la calle a las sesenta horas de lamerla.

Menos mal que en sus dos épocas de gobernador de Barcelona se proveyó de tela. Por cierto, hasta hartarse. Todo tiene su compensación.

Mollet del Vallés (Barcelona) 25-9-23.

Pasatiempo laterario

Luz de mi Ocaso

El amor, aquel amor tan frenético que en mi corazón se albergaba, ha sido para mí un continuo martirio desgarrador.

Joven era, muy joven, cuando yo andaba ya en pos de mi desventurado amor.

En una de aquellas tardes de otoño, (cuando el venticillo, algo fresco, sopla suave, y pasa la brisa consoladora saturando la fogsidad de la cáncula mortecina) fué cuando a los rayos de la blanca luna, me enseñaron por primera vez, la faz de aquella hermosa niña de mis ensueños; Ninfa que deslumbró mi sensible corazón.

Era una mujercita que frisaba los quince abriles, morena y de unos ojatos negros que, cual chispas de ardiente fuego, dejó clavados en el fondo de mi alma, a la par que fué tendido, por el niño Cupido, lanzándome con su dorado arco una flecha hiriendo profundo y gravemente mi tierno corazón, donde grabose una llaça, salida con impetu del fuego ardiente de mi primer amor.

Entonces fué cuando empecé a sentir, por aquella mujercita, un afecto inesperado, un inexplicable cariño que dejaba grabado en mi corazón la figura de su imagen santa y pura, sin poder desterrar de mi mente la virginal pureza de su candor...

A tal extremo llegué que me ví precisado, impulsado por una fuerza ciclópea, a declararle el sincero cariño de mi puro amor, cosa que ella gratificó otorgándome el suyo, en prueba del afecto que también me profesaba.

Por primera vez empecé a vivir por ella; con ella era yo el sér más feliz del Orbe entero; por ella hubiera entregado yo la existencia al destino cada vez que la tenía cerca de mí, pero ella me amaba, correspondía a mi cariño hasta que la dicha, fué saturada por la fatalidad, dando término a mi alegría, destruyéndome mi felicidad.

¿Qué impulso guiaba a mi corazón, para quererla tanto? ¿Era realidad ó fantasía? ¿Acaso la quería con tesón?...

Sí, la quería y la quiero; la amo aún con una fuerza invencible.

Muchas son las veces que he intentado olvidarla, pero todo fué inútil; el recuerdo de ella es una guía que, cual imagen clavada en mi corazón, no quiere separarse de mi mente.

¿Porqué ocultarlo? He sufrido mucho y voy sufriendo la privación de su desdén; la cautividad de no poderla articular palabra me destruye el corazón. Cuando la veo no sé lo que pasa en mí, siento una angustia grande... altanera, que se cobija en mi alma con inmenso dolor. Noto que la luz de mi vida se oscurece por mo-

mentos, y, ante tal desdicha lloro... lloro con amargura. Mis lágrimas son puras, balsámicas, de un amor puro y apasionado que sale de mi cautivo corazón.

Lloro sí, lloro mucho ante el recuerdo de aquel amor... pero el diáfano y puro líquido de mis lágrimas atraen una voz sentimental y débil que murmura en mis oídos, filtrando en lo más hondo de mi alma; una voz que me aconseja acompañada: «Los hombres no lloran; el llanto es cobarde. Si eres hombre sé energético, lucha y vencerás. Sigue los impulsos de tu corazón, si quieres salir victorioso y triunfador al frente de tus adversarios. Solo así conseguirás lo que tanto anhelas.»

Razón de sobra tiene la misteriosa voz; solo luchando podré triunfar; mas, llorando, mis lágrimas serán un abismo sin fin... una angustia torrencial que dará crédito a mi débil espíritu.

Manuel Cortés

El primer beso

Desolados por gúrnaldas de rosales Un chiquillo y una niña encantadora, Se miraban extasiados en la aurora De sus cándidos amores prístinales. Pero el instinto, cual imán soberano, Sus cueros unía con afán ardiente, Porque el amor, aún siendo tan inocente, Se nutre con caricias de sér humano. Ya las menos del galán que se han juntado, Con las blancas de la niña candorosa, Y al contacto cada mejilla una rosa De rubores, acusa al banal pecado. Por instinto, las caricias se acentuan, Afanoso el galán, busca redondeces, Que la niña defiende, con languideces De reconcidas llamas que en su sér flutuan. Estrechada por los brazos del amado, Alza ruborosa su cara sonriente, Y juntándose los labios dulcemente, Se apretujan en un beso prolongado, Y al mezclarse con las mieles virginales, La intensa fiebre que devora sus bocas, Se extremecen los cuerpos en ansias locas. Del fecundo placer de los animales, Misterio divino, delicioso encanto, Que trocastes el carmin en azucena Marcando en cada rostro un alma en pena, Devorada por la sed del amor santo. Felicidad suprema, dulce embleso, Emoción divina, dicha soberana, Que jamás se borra de la mente humana Es la que se siente con el primer beso. A probarlo niñas pa saber si es eso.

Un humorista viejo.

Un nou servici

Diumenje passat a les 5 d'es capvespre, atentament invitats p'es nostre bon amic D. Andréu Barceló, assistirem a sa benedició d'es nou Auto-bús que s'ha posat a n'es servici públich, el qual, p'es seu elegant corte, ha estat s'admiració de cuants l'han vist.

Segurament es públich sebrá premiá es sacrifici fet per D. Andréu Barceló el qual ha dotat Mallorca, d'un servici indispensable que sa pot riure de ses interrupcions eléctricas.

Desitjám a n'es nou servici, tota clase de progresos y prosperidades.

De Buñola

Retrassat, pero no es ágre. Es programa que mos ferén anguany per ses festes de Sant Mateu, es dies 20, 21, 22 y 23 és es siguiént.

Día 20, a las 19, completas que no sabém com anaren perque no hey assistirem; a las 21 y mitja, concert musical y pujada a s'ábre. Tot molt be.

Día 21, a las 6 y mitja, diana per ses plasses y carrés, a las 10, terciá amb sermó, (ignórám com va aná perque no estavem presents) a las 3'45, processó de la cual noltros no en formavem part, a las 4 y mitja, carreres d'homos ahont en Porret mos demostrá que era un valent ja que venció a los forasteros y a los del pueblo per lo cual li donám s'enhonorabona. Altre vegada concert a sa plassa, ball d'es fastidiosos boleros y jotás. A las 20, a sopá falta jent, a las 21 y mitja altre panxada de boleros; a las 23, fochs artificials y naturals y bona nit si et colgas.

Día 22, tot igual que es día anterior, menos sa processó.

Día 23, a les 8, concurs de cares feás y butxacas netas. A les 18 carreres de cintes, amollada de globos, concert musical, ball a les 20, y sopá

p'es qui en te y no li falla gana. A les 21 y mitja, sa repeteix es ball y lo que mes gust mos doná, va essé sa reparació de s'antiga balladora n'Ainóns y es simpátich Valenciá amb sa jota aragonesa.

P's bolero está anticuat y amb éll es jovent no xála que sa balli es ball de sala que es un ball modernisat.

Vey de Buñola

Nota: Es caramull d'originals que tENCH amb carterá, tot anirá si Deu, es Censó y Es Mascle Ros heu volen ja que no tarda quien llega.

Altre nota: Ets articles han de veni degudament firmats o de lo contrari no los donarém curs.

Corresponsal.

Café Modern

Cap dret a Can Pedro Arbós van tots ets Esporlasins, pues te un servici curtiós, amb sos licors te es millós, es mes útils y es mes fins.

Esporlas

De hombres a niños

Otra vez vuelvo a mojar mi humilde pluma, ya que la emoción y el sentimiento a ello me obliga, para protestar de lo podrido y deshonesto que sufrimos en este misero suelo, los caciques quienes con su babil manchan la cuna donde nació este mortal.

Los mangoneadores querían trasladarnos, retrocediéndonos a los tiempos primitivos, de ignorancia y abuso, cual muñecos automáticos obraron hasta ayer, a capricho del pseudo feudal que los encabecillaba.

Quizá por haber nacido el siglo pasado, no puede amoldarse al modernismo del presente, pero surgió el Redentor y acabó por eliminarlos y derrumbarlos a ellos sus patrañerías y chanchullerías.

Escuelas, muchas escuelas son lo que faltan en España y mas que en España, en Esporlas para cultivar la cultura, el-civismo y la hombría.

A todos estos farsantes, debían separar de la sociedad para que no resucitaran jamás con sus moldes viejos y caducos.

Otro día, detenidamente hablaré a fondo de la sanguijuelería profesional que desgraciadamente hasta ahora hemos sufrido.

Por ahora me despidó caro amigo y camarada ya que nos habeis vendido y no valeis para nada.

Antonio Salvá Bosch

PLATÓN

Qui en beguí diariament may d'el mon s'hen queixerá y beguénit seguirá essent un devot fervent d'es gran Platón sorprendent puesto que él es sa beguda milló que s'ha coneguda així es que tot lo mon procura beure Platón de fama regonescuda.

D'INCA

Es Barbó algun tant indispost, a sa sesió Municipal d'avuy 27-9-23.

Encaprotat y tot mi tenui, si se-señós; assisteixan a mes d'es nostro Alcalde 10 señós Concejals. Trámites de rúbrica, datos detalladíssims de sa brigada Municipal y carros, per lo cual s'havía interesat el señó Rayó, los cuales son de afecta sorprendente; va nostra enhorabona.

Denuncia de 19 vesines qui protestan contra es funcionament d'es motor recién instalat per don Llorens Marqués.

El señó Pujadas proposa que sa Corporació fasi una visita ocular y así se acuerda.

Asunto pares Franciscanos ahont intervan los señós Nicolau, Truyol, Pujol, Durán, Rayó y emitidas las sevas opinións, s'Alcalde resumix que prosedeix demaná informe, tota vagada que los Abogats declinaren es cárrrech; el señó Nicolau insisteix en que está suficiente-ment discutit y proposa la seva votasió.

Mes aclarasións y sa designan nous Abogats per dictamen y luego resoldre.

Subasta desinonte carré Malferits. Tipo subasta 500 ptas. se adjudica per 498.

CONFORMES

Asunto subsistensis que promovó el señó Pujadas y amb especial, CARN, PA, PEIX y LLET.

Altres menudensis que sa resolan a gust de tots. Higiene y sa prenan acuerdos per sa bona marxa.

El señó Armengol fa un ruego y prometem complaurerllo.

Altres ruegos de los señós Pujol, Pujadas, Rayó y Nicolau que igualmente llucyen promesas, esclamant el señó Rayó que s'Alcalde tendrá feina per rato costant aquest que con nuestro apoyo se resolverá.

BARBÓ

NOTA.—També jo pens ferli un altre ruego y si no resulta eficaz a les bones, vorém si mos será posible cobrá s'alquiler de sa cotxeria d'es COTXO d'es mortis por la via legal y li farém un regalo!

BARBÓ y BARBÉ.

Carta sense tancá.

Amigo Caldés: En mi poder tu muy atenta.

Conformes de toda conformidad y agradecido.

Unos días de indisposición motivaron mi tardanza, pero no tarda quien llega aunque tarde llegue (esto según pa que) ¿ENTESOS?

La Barbona corresponde y encuentra a faltar a tu Morabita.

No dudes que cualesquiera de los días que median en mi contrata de vida, se te aparezca por esa.

¡Lo prometido es deuda!

¡¡QUE CARAY!!

BARBÓ

Interessant

Inqueros y forastés que d'escursións anáu, feís de veure en Pep Garau y estoviaréu dobbes, él serveix be de lo mes y amb una reparació ja ningú heu pot fe milló com en Garau heu ferá porque sap lo que sa fa, rápid amb tota ocasió.

Inca 2-9-23

Degut a s'actual estat de cosas, avuy a las 18 se prosadeix a sa constitusió d'es nou Ajuntament.

Molt antes es baixos de sa nostra casa Consistorial se troban animadíssims, ahont sa profetisa es resultat y se fan comentaris.

Sonó el clarín, y aparece el Señor Coronel y dotse miembros de sa junta Municipal (es salón atestat) y es Coronel esplicá el objeto; lectura des real decret y al nombramiento de Alcalde. D. Bartolomé Trias obten 11 votos y D. Toni Grau (a) Compañy 1; al moment pren posesori el agraciado y a votar los damés carrechs.

Primé Tinent. Juan Llopart 7 votos y no resultant mayoría absoluta s'anula y sa repeteix. D. Antoni Grau 5 y altre vegada nula y finalment es mateix Señó Grau, 7 y quedada nombrat según Tinent y tirém avant. Sa primera elecció nula, segundo intento id de idem y a la 3.ª surten empatats a 6 D. Toni Martorell y D. Juan Llopart finalment altre empate a 7 y por suerte surt agraciado en Llopart-tercé Tinent.

D. Toni Martorell, per 11 votos Sindich, don Miguel Pujadas, per 12 id. Suplent, don Antonio Llobera, per 12 id. Interventor, don Juan Sastre, per 11 id. Acto seguido acordan celebrá sessió los dimars en primera convocatori y dijous en segona.

Nombramiento de junta Municipal, 1.ª Sección, 4.ª Por suerte y con todas las de la ley (res de xanullos,) son agraciats, D. Juan Martorell Beltrán, D. Antonio Llopart Fornés, D. Juan Bisellach Oliver, D. Jaime Prats Oliver.

2.ª Sección. — Arnaldo Martorell Socias, Antonio Fullana (y no aparece segundo apellido), Mateo Pujadas Mateu.

3.ª Sección. — Jaime Prats Llopart, Juan Beltrán Martorell, Rafael Llobera Ramis.

4.ª Sección. — Bartolomé Marqués Ramis, José Pujadas Martotell, Rafael Llopart Garcías.

5.ª y última Sección. — Juan Figueroa Martorell, Francisco Seguí Pascual, Francisco Buadas Llopart.

Lectura Balance y arrojá 5,955 pesettes 78 céntims de superavit X 2,973 pts. en metalich y es resto en facturas reintegrables.

Alocusió des Coronel patriótica que se aplaude y al abandonar es salón el acabose delirant y entusias-ta ovasió.

BARBÓ.

FUTBOL

Inca y la afición

30-9-23. Constancia, Centro y Juventud Mariana, 3 partits per tot arreu.

CONSTANSI

F. C. Lloseta TEAM principiante, y una replegadissa d'es según y tercé y Porté infantil de la casa.

Resultat: 0 los visitantes y 8 los locals si be tenim en conta que a mes de faltos d'entrenament, desconexien es camp y careixan de conjunt.

¡A entrenarse tocan!

JUVENTUD MARIANA

Los TIMS infantils de casa y de la Constansi. Lucha encarnisada, forses equili-

brades, desitjos de GOL per ambos bandos, porterías alternativament amensadas y no llega a más empatan a 0.

CAMP DEL CENTRO

Una mesclada de Alfonsins reservas y elementos de casa capitaneats p'en Bonet, partit sense pre-tensions y a manera d'entrenó.

Imposibilitat de asistir per tot y haguent delegat en VERITAS, ma diu aquest; que diga lo que diga la gran prensa va resulta un partit SOSO (en lletres mayúsculas).

Resultat final 3 GOLS los reservas alfonsins y 1 los del Centro, haguent de fer constar que en sorpresa se va notar faltaven varios de los jugadores de valia locals.

Dos mesos fa que sembla una ES-CAMPADISA ¿cuales serán es motius?

Tot lo nostro (a sa partida) gordo o no meterlo y luego esbrehonats mor per consunción.

¡¡Lástima de Herencia!!

BARBO Y BARBÉ

Fóra sangoñeres

Noticias de Barcelona (que no sabém si es mentida,)

mos parlem de certa dida que per cert mamá no dóna y es diu doña Antonia Piña que allá a sa Ciutat Condal cobrava un bon capital y que hey tenía una viña.

No es dida, sino didot y are en Primo de Rivera que ja está donant llendera a n'es qui cobra y no pot, li ha llevat es biberó a doña Antonia Piña una Piña que s'enjiña amb cualsevol ocasió

y també conten que es cert que hey havia un fumaté que cobrava y no va bé, en Pera Ferrer Gibert. Está vist que es cataláns sensa motiu ni rahó los donavan biberó

a n'es nostros palmesíns, però axó sa va acabá ja que no es just que prosper p'es s'escombraire Ferrer tantols no sap agraná ja que está brut per caseva y no sap sols feró net, s'escombraire Ferreret

havía agafat sa breva emperó l'hey ha llevada en Primo amb molta rahó que es homo que sap feró y es útil per fe bugada. ¡Arruix! ¡Fóra sangoñeres! ¡Fóra dides sense llet! ¡Famatés! ¡A ses graneres! ¡Muy bien Primo! ¡Molt ben fet!

Aventures

d'un mallorquí que molt desitjava a France vení.

Estimats lectores: Vatj a contarvos algo de sa meua negre historia, lo que m'ha passat durant 6 anys, 4 mesos y dies dins un poble d'es Mitj día de Franse, y es como sigue.

Escriguentsé un amic y amo d'es qui ma va posá a n'el mon, y seduhit per lo molt que s'amich havia prosperat, sa concertá un contracte de trebay per está a su servicio y a dit contracte guañava cent franchs anuals y menjat.

Durant es primés tres anys, deya es contracte, verbal, no feria mes que ses comisións encara que fos robust y gran a s'edad de 14 anys y mitj, dormiría fins a les 7 y a reposá pronta, però... resultá tot lo contrari, a n'es pochés dies ja ma feyen tirá a carretó just un mul y a les quatre d'es demeti, alto, no coneguent diumenjes ni festes durant tres anys, después d'havermé aumentat y no havermé cumplit ni de molt ses promesas que ma ferén, y dispost a abandonar, torn reganaxarmé ja que m'asseguraren que entraría de socio ó amo d'es magatzem, passá temps y ja cansat d'esperá y aguantá ses mil inclemencias, ma sercaren brega perque m'hen anás, y agotades ses meues gastades enerjies he hagut de reposá dos mesos per recuperá ses forses perdudes y poré emprende novament trebay.

Pues 6 anys, mesos y dies amb un patró vatj está guañant tantols es menjá y passant mil agonies, robantmé ses enerjies faltant a lo que es tractat. ¡Ah desgraciado que confies d'aquell que molt sol xerrá!

Jotape París, Septembre d'anguany.

Can Collet

Esporlas

S. Bartolomé 22 - Inca

José Garau

Tonieta Mateu Pedro

Carré - Sirena Inca

# RAFAEL FERRÁ

## (LLUBI)

**Ron Marino** està beguent de l'amo'n **Rafel Ferrá** qui tanga bon paladá pues qui d'es **Marino** es client may sa troba malament perque es un Ron de primera que a tot lo demés supera y en volé ja el provaréu y de pronta tots diréu que avuy es s'únich que impera. Cuant a n'es café entraréu vos promet que be quedáu si amb s'amich que convidáu es **Ron Marino** bevéu, malament may quedaréu ja que qui en beu repeteix y per cert que es distingeix lo que es diu amb grau crescut pues conservá sa salud amb **Marino** es conseqüeix. Per fora y per dins Ciutat vos dich que heya que veuréu es **Ron Marino** que es beu perque es Ron privilegiat p'es paladá refinat axi es que en provarlo forsats heu d'eloiar-lo y qui en beu s'hen felicita, es **Marino** s'acredita amb so fret y amb sa caló. No heguéu may porqueria que vos pot perjudicá. Hasta vos ferá engreixá y viuréu amb alegría mentres beguéu cada día **Ron Marino** sin rival que per cert no poi fe mal perque es cosa superió y no admet cap discussió de que es super colosal.

A beurné de seguida si es que vulguéu conservá o milló dit, allargá aquesta ditxosa vida que es **Marino** vos covida per alegre passarlé, y amb salud disfrutarlé, no s'ha de cercá res més, per tant, **Marino** amb accés procuraréu beurné. Cualevol l'haje provat teniu per cert y segú que a tot moment oportú sempre, sempre l'ha alabat y tot sovint l'ha eloiat perque n'es mereixedó y heuréu d'eloiar-lo com heu fan tots es demés y per axó es taverneis procuren no acabar-lo. Molt s'hen está despatxant y es que sa despatxará, Tothóm p'es **Marino** está y axi s'hen beu abundant, es **Marino** va triunfant y so te ben merescut, qui en beu queda convensut que tant per homo com dóna es **Marino** es cosa bona y está ben regonescut. Cuan heu vulguéu comprová a sa taverna entraréu, **Marino** demanaréu de l'amo'n **Rafel Ferrá**, no vos deixéu enganá, si de lley el vos serveixen, veuréu que amb ell conseqüeixen lo que hey vulguéu conseqüi y l'heuréu de repeti com ets altres repeteixen.

RON MARINO

Tot es mascie que hen beuréu  
vos promet que engreixerá



### CALZADOS EUREKA!

de Francisco Borrás, labrèr  
BOLSERIA, 10 - PALMA  
Esta casa es la que TIENE y  
VENDE mas calzados por su  
SERIEDAD

PRECIO FIJO

Hemos recibido los calzados para la próxima estación  
invierno. **EUREKA** es la casa mejor surtida y la que  
vende calzados buenos a los precios de los malos.  
**EUREKA** es el único bazar que vende los famosísimos  
calzados marca **Piquero** para Señoras, Niños y Caballeros.

### Antidiqués y Hortdecanés

A «Un Espectadó» som molt glosadó però som justicié, vé o no sa vé, malament o milló, aquest Espectadó versifica tant bé que es coneix que es lloco, tant lo que publicá, carreres, demostrá es incompetent y toscó. Edós de s'Hort d'es Cá s'ha sortit de valent que sia resistent en Rata es vol prová que cuant morirá s'engull d'es mallorquins, dexará **Ratolins** també sabrán guañá Moix de s'Hort d'es Cá de menjá aquesta **Rata**, Moix, un nú de corbata mada na ferá, usut ja publicá sa prensa local havia perdut legal perque heu de lladrá? Rey d'es Pontdinqués patro corredó Vila, de beure molta tila

p'es nirvis, Hortdecanés ja que en Vila a tothóm pásna perque te táctica fina, pues li guañá a Son Sardina, Capdepera, S'Aranjassa, Sant Bernat, Plá de na Tesa, Son Español y Pont d'Inca perque en Rata es nou de trinca y en corre no te peresa. Per tant queda demostrat que heu perdut y heu de pagá. Ja porieu esperá aquest fatal resultat, perque en Rata, es terrible segóns diu tota sa jent que el proclama de moment el **Corredor invencible** y amb cuant a sa Comisió que s'acta va organisa, com que sap be lo que fá, sá piga s'Espectadó que es nom no ha d'amagá y axi en coneixar-lo dirém si te o no pasió demostrantli del tot clá de que en Rata va guañá y aquí no anám de cansóns, hem guañat ses massions y amb justicia hem de cobrá.

Xim.

### De Lluchmajó

Después d'havé passat pe ses *Covetes* (vulgo taquilla) per canviá, a mestre Mavi, tres peses amples amb un trosset de papé, hem entrat en es camp de foot ball. Una vegada comensat es partit, hem quedat sorpresos, no de veure qu'es jugadós heu fessen tot a cossas, sinó de veure que hey havia en es públic, una partida de mossonets de corbate bruta, fíys de bona casa (de pedras y ciment) que, durant es partit, han donat mes cossas a s'Urbanidad, a sa Cortesia y en es sentit Comú, qu'es jugadós no han donat a sa pilota.

Per avuy feim punt a apart amb aquest asunto, però garantim, en aquesta partida d'atlots pussés, que per disposició gubernativa está prohibit es fe *Burro*, y si ells no s'aturan de fer-ló, cuant no siguen perseguits per ningú heu serán pa sa nostra ploma.

¿Estamos?  
Un espectadó  
Lluchmajó 30 Septiembre 1923.

### De Felanitx

Ja hey havia estona que mos deyen que es dia de Sant Miquel éll fería festa, per lo tant, per distreuera es públich, per darli gust, o per lo que fos, mos havien promés, sensa dirnos res, inaugurará sa temporada de cine, axi que, a la hora sonante ja li hem estret, amb s'auto de caminá a peu, cap a s'antic local, allá ahont mos esperava sensa coneixermós ni porermós sufrí, un jentiu numerós. Casi casi faltaria a mi deber de *Corresponsal* y hem purieu tractá de animal, si no vos deya que aquest local estava de lo mes ben adornat, y per cualsevol vent mirases, no veyes mes que, capullos etxorbitants, cares frescas com a rosas de primavera, uys negres apasionats, que domés de mirarlós incendiaven hasta es guardepits a n'ets espectadós, en efectiu, no era mes que un jardí, de alegres y simpáticas señoretas, hermosas y risueñas com domés heu son ses Felanitxeras. En es moment de esser dins es local quedarem en sinta (es es di en sinta) mos daren sinta, per lo tant, ses famelles que hey havia quedaren en sinta vejent igual que noltros sinta, la cual era sinta de molt de desarrollo ¿eh? pués foren llargues, clares, preciosas y educativas:  
Aquest pic sa conegué que s'Em-

presa que ara ha emprés axó, no repare en regateos, gastos y altres herbes, tantsols per teni es públic divertit y content, cual públic no pot quixarsé y seria una desvergona no asistiri, esent s'únich divertimento que heya en aquesta pacífica ciutat, com a educativa y de cultura. (Ara aferrauvós fort que aixó no son coses de plorá.)



## GRAN AGENCIA DE TRANSPORTS

Miquel Roca, Administrador  
Francisco Alcover, Director

Miñonas, 16

Palma de Mallorca

Es passatjés arretglám amb sobrada garantia y amb molta d'economia ja que gratis vos donám es papés, y heu entregám amb tota propiedad, mots son ja es que hem embarcat, qui de noltros sa serveix sols un pich, prest repeteix perque no en surt enganat.

Es que haju de transportá poréu veni cap aquí que estám disposts a servi rapid com ningú heu ferá y si voléu importá tocám també importació á igual que s'exportació y heu dam tot amb garantia y amb sobrada economia com ningú may pot feró.

*Un chiflat (Santa Margalida.)*  
Com sabréu, heya censura y lo individual atura, per mes tard heu guardarém y llevó heu publicarém.  
*Corresponsal d'Establiments.*  
Ses vostres gloses tenim emperó les retenim ja que avuy mirem molt prim emperó nota en prenim.  
*Somatén (Manacó)* Lo d'es fondista d'es Port que fe pastes amb s'atraco de sa coxteria, per are no pot aná, heu guardarém y mes enviant anirá.

*Corresponsal de Artá.* — Es conte be está y a veure si procurám prosperá, però per jiro postal heu d'enviá ja que per agencia resulta ca.

*Corresponsal de Capdepera.* De tota conformidad amb lo per vos esposat, com a bons amichs cumplim, y postal vos escrivim.

*Corresponsal de Son Servera.* S'ha presentat es moment de demostrar-vós dilijent y valent, ja que poréu confía amb noltros incondicionalment.

*Corresponsal de Porreras.* Procurá un fe sacrifici que obtendréu es benefici.

*Corresponsal de Génova.* D'ensá que heya sa censura tota sa crítica atura, per lo tant heu guardarém y vos ho publicarém.

favó d'es visitants. Segona part, aquí comensa un altre clase de joc, es Principes parteixan a un tren bastant alt y una arrencada d'en Trobat segón gol y empaté d'es locals sa pilota es mitj y comensa una lucha titánica un *chut* de Boronat Arenalé, y una parada d'en Vaqué que pareix en Zamora defansant sa porta, un altre arrencada d'en Lloret y Trobat que sa converteix en gol domini d'es Principes *folech* Penal dets Aranalés que tirat p'en Trobat sa converteix en gol y aquí s'arbitro toca fin a sa lucha quedant per lo tant vencedores es Principes per 4 goals contra 2 d'es visitants. S'arbitro molt acertat.

Uemot Sam.

### De Sa Vileta

També hem tengut sa sort de veure, admirá y aplaudi es populá Bonnin, declarat el *Rey de la risa* ja que com a cómich, *nadie puede aventajarle* y éll tótsol es capás a fe riure mitja humanidad. En cuant a n'es cine, pareix que es dueño d'es Teatro sa treu es rovey, y mos dóna unas películas dignes de tot aplauso, pues si amb sa primera, que era dramática fe plorá tots es que tengueren es có prim, sa cómica mos fe esbutás de riure, per lo cual moltes pareyes feren s'estraordinari.

Encare que jo no sia empleat de la casa, aximateix ma prenc sa libertad de conydarvós a ses funcions y supós que a l'amo d'es salón no li sebrá mal que li fassa propaganda demunt es meu favorito FOCH Y FUM y a ses órdes sempre, carré Bennesar Son Roca ja que *los tiempos cambiaron* y sa rabi ja ha fuita, axi que tirém terra demunt lo passat y sembrém amistad demunt es present, ja que jo som mes digna d'es perdó que d'es despreci, axi que s'ofereix es vostro favorito desde l'any 1920 fins a n'es 1923 que romperei s'amistad y amb sa mateixa forma que vos vafj servi tres anys, vos serviria tres mes si mos entenguessem. Servidó vostro,

Gabriel Bennasar Barceló (a) Magret.

Nota: Lo d'es cafés de «La Aldeana», «Cas Moliné» y altres, no es pot publicá que no venguin a conversá amb jo.

S'esquela mortuoria, no ha pogut essé de cap manera.

Magret

### De Génova

Tiempo há que dejo reposar mi pluma, por no dar lugar a reseña nada de lo poco que ocurre en esta, pero el domingo pasado, tuvimos la suerte de ver en el Teatro Can Moreno, al Gran Bonnin, a este coloso del arte frívolo juntamente con la bella Conchita y la genial Lili. El entusiasmo se desbordó aplaudiendo lo mismo en el «Ja t'agafaré», como en «La Cantinera» y el «Way Ways» cantado por la Lili. Deseamos a D. José, que vuelva y que sea pronto pues que una sola función es poco para nosotros. ¿No os parece Genoveses que si yo subiera con el Gran Bonnin al escenario, con mis nerviosidades haria tanto el cómico como él? Quien quiera contestar que lo haga pues que tiene la autorización mia y del Director.)

Contestadme que así lo desea vuestro mas affmo. y s. s. q. b. l. m. a D. José Bonnin y Aguiló.

Corresponsal

### De Manacó per la Mola de Mañó

Oh inquero de can Casetes que heu ets de desgraciát se rosque ja ta fluixat, pajaritos a nes cap dus, vius un sigle atrasat brevejas de sebre letre just ta falte du maleta per pendre d'aná a queptá y abans de papé embrutá procura no redolá que redolant no arribasses firm a n'es fons de la má.

Mitj Castell te sols firmá perque sensé heu trobes molt tu ta creus ese campeón parlant en bon mallorquí y et diré que a nes partí ja perdeses sa xevete y si estás a dieta contém un altre romanso y abans fet sa llongo neta que no ta hajem de di *Charlatán no hables tanto* pues tu vares delectá y motiu sols no hey havia y l'ha de costá molt cá. que de res m'admiraría que tot cuant de metja heya no et treurá sa malaltia pues nins de llegenduria creu que avuy ja no ni heya y tu ademés treus ben clá que ets carregat de manies.  
(Continuaré)

Som El Titep Aruam.

### D'Alaró

Es corresponsal Ponset s'ha despedido de noltros, s'hen ha anat a veraneá per devall ses figuéras de ses Corterades. ¡Feliz viaje! ¡Breve retorno!

Es corresponsal d'aquí endevant será es vostro amich Pera Rosselló, per suscripciones acudió a mi, tenu cap crónica duislamé, si sabéu cap noticia fresca digaulamé. Prest publicarém crónicas de petnadas, potades y cósses, teatros y demés divertiments de jent que ja ha totes ses dents.

Agrairé a n'es colaboradós, que no es cansin de escriure, perque un pellaso tótsol molts de pichs no pot fe riura.

Salut ets alaronés, salud ses alaronés y a tots es foquifumés junt amb ses foquifumeres m'ofersch. ¿Voléu res mes?

Es Mascle Blau  
Corresponsal

Nota: He rebut una remesa de folletos d'Es Mascle Ros de couplets de FOCH Y FUM y qui en vol ja pot veni amb un velló que val cada ún. (1)

(1) Axó no es vers però es vé.

### D'Artá

### Capdepera al día

Por fin llegó, y tenia que llegar, y de no haber llegado, quizá ya seria tarde; al menos habríamos tenido que aguardar hasta el otro 12 de Septiembre próximo venidero. Parece que ya no quedaba remedio de salvación para nuestra desgraciada y traicionada España.

Y llegó el 12 de Septiembre de 1923 acompañado de un hombre honrado, de prestigio, y de valor capaz a reformar, y salvar a nuestra despreciada y olvidada Patria.

Sin duda el 12 de Septiembre será inmortal, como lo ha sido, y será el 2 de Mayo y que nuestros hijos, nuestros sucesores en su día leerán en la historia de España, que gracias, a un Miguel Primo de Rivera debemos nuestra existencia, pues de lo contrario, no habria Patria, no habria Madre, no habiendo Madre, no pueden haber hijos.

Y llegó ese hombre, que dudámos si existir pudiera en nuestra Nación, ya que de cada día notámos nuestra decadencia, en format, hasta el punto de quedarnos desesperanzados, sin ganas ya de pedir, menos ladrones, menos farsantes, menos impuestos, mas administración, mas moralidad, mas Patriotismo.

Dios quiera que prevalesca, la idea del Sr. Marqués de Estella, y así, de esta manera, para bien del contribuyente, del que produce, del que se gana honradamente un pedazo de pan, procure por personas de su entera confianza, hacer revisarbien la documentación, desde Santiago Alba hasta el último empleado del Municipio de un Pueblo Rural, y así de una vez, de arriba a abajo, porque en proporción, tan terribles son los de abajo, como los de arriba, escobando todo lo sucio, todo lo malo, puede ser que acabemos, con los ladrones y píletes de Espña.

Bien venido sea el acrual Gobierno que no dudamos, cuenta con el apoyo de todos los amantes de la razón, de la justicia, y de la Patria.

Flaquer Fiol

Capdepera Octubre 1923

### Estellicóns

D'es Coll d'en Rebassa

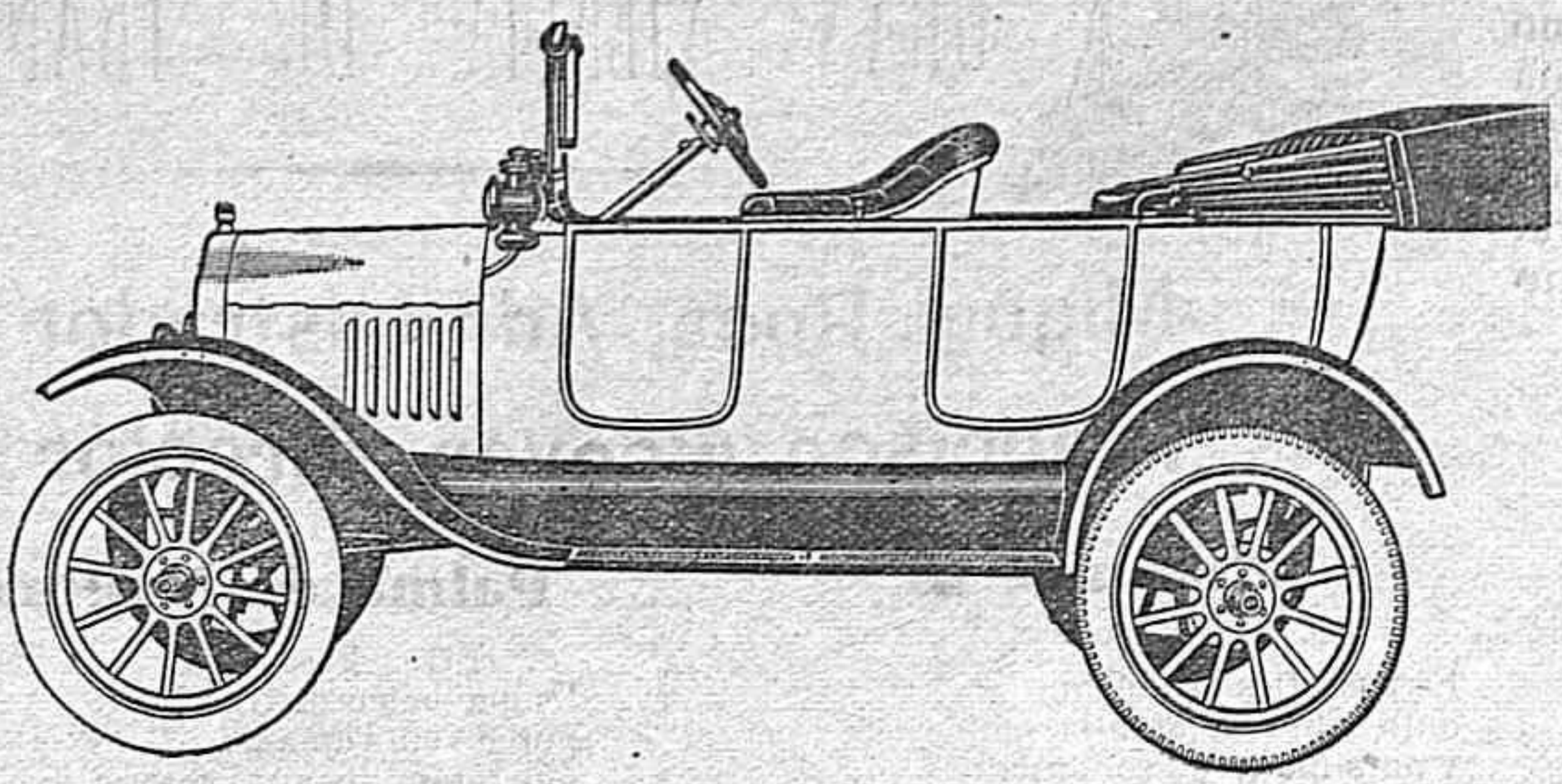
*Futbolejtant.* — Diumenje dia 30 s'alinearín a n'es camp d'es «Principe de Asturias» es primé equipo de s'Arenal F. C. a las 3 y mitje comensá a tocá es pito es réfere y comensá sa lucha amb una arrencada dets Arenalés que acabá en gol kik, una arrencada d'es locals y parada magistral d'es porté Aranalé un *chut* a sa porta local y *folech* d'es porté que tirat per un visitant se converteix en gol; sa pilota esmitx altré vegada y es Principes pareix que no la volen tocá y aburren es públic, una arrencada d'es locals una melee devant sa portería visitant ahont un defensa contrari mos fa un goal a favó nostro y ja quedam empatats dos minuts antes de acabá sa primera part mos na fan un altre y acaba sa primera part dos a un a

Lloro.

### Correspondencia de Foch y Fum

Es mateix de s'altre vegada y Jo. Com que tot está que bull, en tenim un caramull emperó heu conservarém y llevó heu publicarém.

RON



ORO

# Provehiuuós de RON ORO d'en Ferrá que no ni heurá p'es qui en voldrá.

RON ORO

RON ORO

Segóns opina sa jent de que molt no es torbarán y a n'és **Ron Oro** ferán dins Mallorca un monument y per cert que el sa mareix essent es milló d'el Món supuesto que es éll es Ron que avuy mes sa consumeix. Ahontsevuya en trobáu, a s'Hotel, a sa taverna, y com no vos enlluerna sinó que amb éll disfrutau, tantsols **Ron Oro** bevú si teniu bon paladá, es **Ron Oro** d'en Ferrá es lo milló que beuréu. Y tots es consumidós que el compren embotellat a un «Ford» que está amb bon estat tendrán dret, desxondiuós y anáu replegant billets que Nadal aviat vendrá y s'auto sa rifará, per tant, no estiguéu estrets que es hora de no dormi, pues sa son a molts empipa y aprofitáu sa xaripa d'és **Ron Oro** de **Llubí** puesto que la pena val avuy aprofitaró per axó tot bevedó beu aquest Ron colosal que tothóm sol elojia tant en s'hivern com s'estiu, beguenté vos distinjii y res mes voléu prová, pues ja no queda recó hont no estiga introduhit aquest Ron tant distinjii

que no ni ha de milló ni tampoch may ni heurá y heu diuen es tavernés, de que el Rey d'es licorés es l'amo'n **Jaume Ferrá**. ¿No heu vist es nou camión que han posat per transportá es **Ron Oro** d'en Ferrá? Creismé que ningú el confón y en que sia un curt de vista ja veu ben clá y de moment que aquest camión sorprendent és es d'és gran licorista ja que per tot du anunciat es **Ron Oro** superió val la pena veurello ja que está ben acabat y creis que es una hermosura que tothóm l'está mirant y mentres éll va passant, qui p'es carré el veu s'atura, y sempre el veis estibat de botellas y barrals. Si es **Ron Oro** fos Ron fals, tant no s'hauría elevat però com mes anirá ja que és es Ron que comanda, tótsol sa fa propáganda y ningú el pot censurá, **Ron Oro** tantsols beurem es que no tenguem peresa y creismé, que de veyesa ben avansats morirém. ¿Qui sa pot acostumá a demaná porqueria atenguent que avuy en día es sublim **Ron Oro** heyá? Tota sa jent «chic» en beu y no vol beure res mes.

Ja trin es licorés y está clá com comprendréu es **Ron Oro** es invencible que a tot paladá va bé puesto que un bon bevent té y no será imposible es demés Rons fe mori ja que sa pinta tótsol y per axó tothóm vol beure **Oro de Llubí**. Y qui en beu, s'hen felicita perque beguenté a volé ningú ha de queixarse perque es molt bó y no irrita. Però alerta heuréu d'está que amb moltes d'ocasions trobáu falsificacions que poren perjudicá axí es que sa botella cordellada ha de essé servintvos **Oro** de vé y en passá sa gárgamella si vos cou, es que es dolent ja que quant es Ron de lley fet per l'amo'n **Jaume es Vey** vos dich que te bon bevent y entre copa y altre copa podréu passá de primera sa faixuga primavera que ve y en s'hivern sa topa per tant si vos preparáu res de nou vos pot passá ja que éll vos ha de guardá d'enfermedats que evitáu si sempre aquest Ron bevú y amb un altre no el mescláu. Au tavernés, procuráu fe pedido y no teméu que tot l'heu de despatxá

ja que avuy no es beu res mes y tothóm ja fa s'accés pues desenganat está es públich vol cosa bóna perque te gust y decoro y supuesto que es **Ron Oro** amb qui te bon gust consóna, tothóm en beu y en beuréu si vol allargá sa vida pues qui la tenga avorrída un altre Ron cercará en cuant sa vulga matá però qui vulga salud, está ben regonescut que beu **Oro** d'en Ferrá. Y está tant acreditat que inclús un malalt en vol quant ha de masté consol pues molts amb éll s'han curat ja que cualca enfermedad que atopella y molt irrita es **Ron Oro** necesita, qui en beu, prest desinfectat queda fóra de perill y además, lo d'en Ferrá es s'únich remey que heyá per lo práctic y sensill ja que poréu trobarló a tota hora y tot moment a n'es primé establiment que entréu a demanaró y com sa salud conserva es **Ron Oro** de **Llubí** milló si el poréu tení a cavostra de conserva. Ale idó, axí heu ferém es que vulguém viure be. Fins la setmana qui ve que altre pich en parlarém.

## FÁBRICA BUENOS AIRES MEDINA

Aquí veném de tot lo que vos puguéu imaginá y lo que no vos imaginariéu may, y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA VISITAUÓS Y VOS CONVENSERÉU

Ja li tornen envéla a jugá es futbolistes. Es que cercáu fe conquistes cosa facil vos será si Same anáu a comprá a sa gran Casa Medina, s'únich que ven goma fina y per lo tant preniú nota de sa Same, gran pilota que sempre es goal endevina.

Sebates y chubasqueros tot de goma superió, prest podréu consegüiró y tots voltros futboleros per guans, gomas, rodilleros a **Can Medina** aniréu que allá en **Jordi** heu trobaréu el cual es un dependent de lo mes intelijent y d'ell no vos queixeréu.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92. Teléfono, 53

**Gran Café Comercio** de **Pedro Comas** San Miguel n.º 1

Es día que provaréu es **Café Comers**, que es fi, diariament habitari vos jur que procuraréu y es licors que demanéu sempre allá vos servirán, es mossos gran cás vos fan y com que son diligjents aviat atenen es clients, pues ben educats están.

Y cualsevol que serquéu a **Can Pedro** l'hey trobáu. Si de carros anáu massions depositau allá amb so que vulguéu, sempre allá heyá cavallistes ciclistes y futbolistes y sa cosa va moguda si hey ha haguda cap venda y s'escainen es trampistes.

## Ha arribat en PEÑA

Cuant a n'es poble vendrá en **Peña**, visitauló ja que un traje superió éll a baix preu vos vendrá y també sa cuidará de que el vos fassen a mida a una casa distingida y aniréu ben hechurats amb sos trajes regalats que avuy en **Peña** convída.

En **Peña** dona conhort y si vos voléu vestí ben prest arrambavoshí ja que éll es **Comers** ha mort, veure en **Peña** es una sort pues amb lo que li compráu molts de dobbés estoviau axí que no anéu d'enffits, que anant d'en **Peña** visitis un bon hivern vos passáu.

**DIDON** Depósit S. Gibert Carré Sans n.º 8

S'hen beu molt y s'hen beuréu axí que si a un **Café entráu**, sempre **Didón** demanéu si vos voléu refrescá, també vos ajudaré a fe bona dijestió, es **Didón** es superió y es cosa regonescua de que éll es sa beguda mes oportuna y milló.

Tant en s'hivern com s'estiu tots es que **Didón** beuréu sa vida allargará beguenté vos distinjii y d'auégüé may patiu ja que es cosa demostrada y está d'el tot comprovada com ningú podrá negá de que es lo milló que heyá, es cosa garantisada.

**«Le Printemps»** Restaurant Suiz

Ja sa va allunyant s'estiu, y róis de primavera, variades y de primera a **«Le Printemps»** heu teniu, allá heu compra es señoriu ses superíos calidats ja que heyá ses novedades que p'enloch podréu trobá y com no heu fan pagá cá es clients n'están encantats.

Si algún compromís teniu a n'es **Suiz** aniréu, sa panxa vos ompliréu y además vos distinjii mentant a lo señoriu ses molt variades raccións a n'es **Suiz** vos serveixen es cuinés sa distinjixen y vos costa poch vellóns.

## BUENOS AIRES

Ja tornen es futbolés es partits organís y qui a veure es partits va a **Bons Aires** fa s'accés de gastari poch dobbés ahont s'umpli molt be es panxo, un servici superió allá sempre heu trobaréu d'és preu no vos queixeréu y ja no heyá res milló.

**Bon menjá** De tot lo quant provaréu tantsols es **Palo Garau** comprendréu prest que fe es gran, axí que heu declararéu y diariament en beuréu un poch abans de diná perque es lo milló que heyá per donarvos resistencia y amb quant a sa competencia creismé, nngú l'hey ferá.

**«La Gentil»** Per comprá amb comoditat es s'única **Merceria** es carré de **Vidriera** 42, aviat, heu trobau fil reforsat, com també heu trobau cotó de primera y superió que no el veuréu romput may y amb éll feréu bon trebay si vos dignau provarlo.

**Bon Oli** Motoristes provauló y d'altre ja no en voldréu. **Spidoleine** emplearéu ja que es oli superió perque no cria carbó, dobbés podréu estovía que es s'oli milló que heyá y a tot garage en trobau axí es que si el prováu vos jur que vos convendrá.

**Bon profit** Qui a n'El Siglo va a menjá troba bones raccións y amb quant a ses pensións may d'el mon s'hen poch queixá ja que heu saben presentá, per axó ningú s'hen queixa qui heyá va un pich no s'hen deixa y l'alaba a tot moment, supuesto que está vejent que menjant allá s'engreixa.

**Provaühó** Per un diná de primera ja no heu importa triá. Sa milló fonda que heyá la trobáu a **Sa Cortera**, **Can Perico** a tot supora supuesto que te un cuiné que un bon menü vos sol fe y además, uns camarés que diligjents de lo mes es client ja may queixa te.

**Fruita** Fruita bona y molt variada serveix en **Pedro Crespi** diariament sol anari tant si es criat com criada, perque éll no la te tarada, es fruíta que ja entrá en gana perque está a punt y es ben sana y además y poréu anari a comprá de cap a cap de setmana.

**Buñols** Quant menjá buñols vulguéu a **Can Morro** heu d'aná y no vos equivoquéu ja que allá los menjaréu molt bons, com ningú los fá.

**Ous y formatje** Ja que rigurosament van ses cósas amb sa tassa, totduna que entréu a **Plassa** trobaréu y formatje al moment es preu que es sorprendent qui dispot a serví fe sa guinaveta no alica com no li vé d'una mica bona mesura sol fe.

**Es vespres** Are ja fa bon aná p'el Mon quant ve sa vetlada axí es que una ensaimada calenta poréu menjá, pues tota s'anit ni há y es **Forn de Plassa** en sol fe lo que es diu molt re-de-be y d'el tot vos distinjii si d'allá l'ensaboriu fetes per un bon forn.

**Ron Bó** Marca nova que ha surtida feta p'en **Puig de Sansellas** que no es éll d'és mes titelles per fe cosa garantida y aquell qui amb **Ron Bó** convída vos promet que queda be axí que tot taverné que es **Ron Bó** d'en **Puig** vendrá, per axó tothóm en te.

**Cap allá** Cap a **Can Juan Sansó** que alló es es puesto oportú. Sols sa **Fonda del Perú** serveix amb tota ocasió una y altre racció que dóna gust menjarle, d'el **Perú** en surt tothóm ple y qui un pich al **Perú** va forsat heyá de torná perque no pot queixarse.

**Calçat** A **Can Estarellas** va qui vol calçat de primera. Es un calçat que supera a tot quant puguéu triá, tantsols es calçat d'allá vos promet que es de durada, es sa casa acreditada que serveix milló calçat y queda ben demostrat que es feina garantisada.

**Café Gas Jarré** Si d'es Moll heu de pujá una o altre carretada en **Salóm** s'hen cuidará que te jent acostumada y sap que es carretetjá.

**Tomeu Pastor** Si voléu suscriurevós local o d'es Continente arribauhí al moment ja que éll podrá servirvos perque es homo diligjent.

**Superió** A **Las Palmeras** anám perque es fonda superió ahont amb tota ocasió bones raccións heu trobám y es qui abonats están ja may mos porém queixá d'es menjá que es dóna allá perque es serveix de primera y sa netedad impera que es lo que deu imperá.

**Rápid** Partiu a **La Universal Embaladora** que allá el gran **Juan Gándara** heyá que amb axó no te rival, es rápid fenomenal perque tant amb equipatjes, com paquets, com embalatjes, a tots ets ajenciés sense sols fe cap accés ben be los pot da ventatjes.

**Vidre** Cap a **Can Juan Manera** es segü que partiréu quant vidre necesitéu perque éll serveix de primera, feis economia entera y ell te bona calidad, un fénero molt variat axí que si allá anáu tot lo quant voléu compráu amb molta comoditat.

**Fonda de Sóller** Es molta sa pajesia que diariament heu vá quant be de tot vol menjá y amb sobrada economia y qui heyá veu un sol día prest quedará convensut que si a **Palma** ha vengut y altre fonda ha provada, sols sa de **Solle** li agrada per conservá sa salud.

**Motor «Avance»** Cap com éll n'heuréu trobat y es día que el provaréu altre motor no voldréu ja que está ben comprovat que dóna bon resultat, es un motor superió, val la pena es provarlo, qui emplea sa marca aqueixa vos promet que no la deixa perque veu que es lo milló.

**Tomeu Pons** Cap a éll poréu parti pejesos y palmesanos. Es un instaladó fi y es carré de **Jovellanos** está dispot a vení.

**H. Términus** Es qui vaje a **S'Arenal** es **Términus** pot prová per veure que es fa un menjá lo que sa diu colosal y allá per poch capital vos promet que vos ompliu y además vos distinjii ja que es fa un menü variat de lo mes ben presentat segóns tota sa jent díu.

**Este número ha sido sometido a la censura militar.**

Imp. «Independencia»